



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

65. årgang

9. juni 2022

Indhold

II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2022/C 225/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.10579 — PON HOLDING / AUTOHAUS ADELBERT MOLL / FLEXXDRIVE) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2022/C 225/02	Rådets afgørelse af 2. juni 2022 om udpegelse af medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet, som repræsenterer civilsamfundet og interesser i fødevarekæden	2
---------------	---	---

Europa-Kommissionen

2022/C 225/03	Euroens vekselkurs — 8. juni 2022	5
---------------	---	---

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

2022/C 225/04	Resumé af udtalelsen fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om forslaget til forordning om elektronisk udveksling af oplysninger med henblik på politisamarbejde («Prüm II») (Udtalelsen findes i sin helhed på engelsk, fransk og tysk på EDPS' websted www.edps.europa.eu)	6
---------------	--	---

V Øvrige meddelelser

ANDET

Europa-Kommissionen

2022/C 225/05	Offentliggørelse af enhedsdokument med ændringer efter godkendelse af en ændring af mindre omfang i overensstemmelse med artikel 53, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012	10
2022/C 225/06	MEDDELELSE — OFFENTLIG HØRING — Geografiske betegnelser fra Republikken Usbekistan, der ønskes beskyttet som geografiske betegnelser i Den Europæiske Union	14

II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.10579 — PON HOLDING / AUTOHAUS ADELBERT MOLL / FLEXXDRIVE)****(EØS-relevant tekst)**

(2022/C 225/01)

Den 30. maj 2022 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32022M10579. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

*(Oplysninger)*OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 2. juni 2022

**om udpegelse af medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Den Europæiske
Fødevarsikkerhedsautoritet, som repræsenterer civilsamfundet og interesser i fødevarekæden**

(2022/C 225/02)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarelovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarsikkerhed ⁽¹⁾, særlig artikel 25, stk. 1a, litra c),

under henvisning til den liste af kandidater, som Europa-Kommissionen har forelagt Rådet i skrivelse af 20. januar 2022,

under henvisning til Europa-Parlamentets holdning fremført i skrivelse af 18. maj 2022, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er afgørende at sikre, at Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet (EFSA) er uafhængig, at den besidder en høj videnskabelig standard, og at den er åben og effektiv. Det er også absolut nødvendigt at sikre EFSA's samarbejde med medlemsstaterne.
- (2) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1381 ⁽²⁾ blev forordning (EF) nr. 178/2002 ændret for så vidt angår bl.a. sammensætningen af EFSA's bestyrelse.
- (3) I henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EU) 2019/1381 ophører mandatperioden for de medlemmer af EFSA's bestyrelse, der udøver hvervet den 30. juni 2022, samtidig. De medlemmer af og suppleanter til EFSA's bestyrelse, hvis mandatperiode starter den 1. juli 2022, skal udpeges i overensstemmelse med den nye procedure for indstilling og udpegelse, der blev introduceret ved forordning (EU) 2019/1381.

⁽¹⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1381 af 20. juni 2019 om åbenhed og bæredygtighed i EU's risikovurdering i fødevarekæden og om ændring af forordning (EF) nr. 178/2002, (EF) nr. 1829/2003, (EF) nr. 1831/2003, (EF) nr. 2065/2003, (EF) nr. 1935/2004, (EF) nr. 1331/2008, (EF) nr. 1107/2009, (EU) 2015/2283 og direktiv 2001/18/EF (EUT L 231 af 6.9.2019, s. 1).

- (4) Rådet har allerede udpeget medlemsstaternes repræsentanter som medlemmer af og suppleanter til EFSA's bestyrelse ved Rådets afgørelse af 7 april 2022 ^(?).
- (5) Den nye procedure for indstilling og udpegelse, der blev introduceret ved forordning (EU) 2019/1381, kræver, at bestyrelsen for EFSA også omfatter fire medlemmer og fire suppleanter med stemmeret som repræsentanter for civilsamfundet og interesser i fødevarekæden, dvs. et medlem og en suppleant fra forbrugerorganisationer, et medlem og en suppleant fra ikkestatslige organisationer på miljøområdet, et medlem og en suppleant fra landbrugsorganisationer og et medlem og en suppleant fra brancheorganisationer.
- (6) De Medlemmer og suppleanter, som repræsenterer civilsamfundet og interesser i fødevarekæden, skal udpeges af Rådet i samråd med Europa-Parlamentet på grundlag af en liste opstillet af Kommissionen. Deres mandatperiode er på fire år og kan kun fornyes én gang.
- (7) Kandidaterne på den liste, som Kommissionen har indsendt, er blevet udvalgt efter en indkaldelse af interessetilkendegivelser på grundlag af deres relevante erfaring og ekspertise inden for lovgivning og politik på fødevarekædeområdet, herunder risikovurdering, samt relevant ekspertise inden for ledelsesmæssige, administrative, finansielle og juridiske spørgsmål.
- (8) Den liste, som Kommissionen har forelagt, er blevet gennemgået med henblik på at udpege fire medlemmer af og fire suppleanter til bestyrelsen for Den Europæiske Fødevareriksikhedsautoritet, som repræsenterer civilsamfundet og interesser i fødevarekæden, på grundlag af dokumentation fra Kommissionen og i lyset af Europa-Parlamentets holdning. Udpegelsen af disse medlemmer og suppleanter ved denne afgørelse sikrer endvidere den højeste kompetencestandard og den bredeste vifte af relevant erfaring og ekspertise, som er tilgængelig inden for lovgivning og politik på fødevarekædeområdet, herunder risikovurdering, idet der samtidig sikres relevant ekspertise inden for ledelsesmæssige, administrative, økonomiske og juridiske spørgsmål i EFSA's bestyrelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende personer udpeges herved til medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Den Europæiske Fødevareriksikhedsautoritet for perioden fra den 1. juli 2022 til den 30. juni 2026:

Kategori	Medlemmer	Suppleanter
Forbrugerorganisationer	Floriana CIMMARUSTI	Eleni IOANNOU-KAKOURI
Miljø-NGO'er	Xavier GABARRELL DURANY	Apolline ROGER
Landbrugsorganisationer	Annette TOFT	Maira DZELZKALĚJA-BURMISTRE
Brancheorganisationer	Rebeca FERNANDEZ	Dimitrios LADIKOS

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

^(?) Rådets afgørelse af 7 april 2022 om udpegelse af repræsentanter for medlemsstaterne som medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Den Europæiske Fødevareriksikhedsautoritet (EUT C 159 af 12.4.2022, s. 6).

Udfærdiget i Luxembourg, den 2. juni 2022.

På Rådets vegne
A. DE MONTCHALIN
Formand

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

8. juni 2022

(2022/C 225/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0739	CAD	canadiske dollar	1,3467
JPY	japanske yen	143,92	HKD	hongkongske dollar	8,4275
DKK	danske kroner	7,4386	NZD	newzealandske dollar	1,6644
GBP	pund sterling	0,85575	SGD	singaporeanske dollar	1,4769
SEK	svenske kroner	10,4938	KRW	sydkoreanske won	1 349,34
CHF	schweiziske franc	1,0486	ZAR	sydafrikanske rand	16,4626
ISK	islandske kroner	138,90	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,1785
NOK	norske kroner	10,1395	HRK	kroatiske kuna	7,5215
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 577,86
CZK	tjekkiske koruna	24,622	MYR	malaysiske ringgit	4,7187
HUF	ungarske forint	391,25	PHP	filippinske pesos	56,799
PLN	polske zloty	4,5698	RUB	russiske rubler	
RON	rumænske leu	4,9450	THB	thailandske bath	37,076
TRY	tyrkiske lira	18,4530	BRL	brasilianske real	5,2447
AUD	australske dollar	1,4917	MXN	mexicanske pesos	21,0458
			INR	indiske rupee	83,4140

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DEN EUROPÆISKE TILSYNSFØRENDE FOR DATABESKYTTELSE

Resumé af udtalelsen fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om forslaget til forordning om elektronisk udveksling af oplysninger med henblik på politisamarbejde (»Prüm II«)

(Udtalelsen findes i sin helhed på engelsk, fransk og tysk på EDPS' websted www.edps.europa.eu)

(2022/C 225/04)

Europa-Kommissionen vedtog den 8. december 2021 et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om elektronisk udveksling af oplysninger med henblik på politisamarbejde (»Prüm II«), om ændring af Rådets afgørelse 2008/615/RIA og 2008/616/RIA og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1726, 2019/817 og 2019/818 (de såkaldte »Prüm-afgørelser«). Forslaget er en del af en større lovgivningspakke, benævnt »EU-kodeks for politisamarbejde«, som også omfatter et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om udveksling af oplysninger mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder (underlagt særskilt EDPS-udtalelse) og forslag til Rådets henstilling om operationelt politisamarbejde.

Formålet med forslaget er at styrke retshåndhævelsessamarbejdet og især udvekslingen af oplysninger mellem de kompetente myndigheder, der er ansvarlige for forebyggelse, afsløring og efterforskning af strafbare handlinger, ved at fastlægge betingelserne og procedurerne for automatisk søgning i dna-profiler og fingeraftryksdata, ansigtsbilleder, politiregistre og visse køretøjsregistreringsdata samt udveksling af data i tilfælde af et match.

Selvom Den Europæiske Tilsynsførende forstår de retshåndhævende myndigheders behov for at drage fordel af de bedst mulige juridiske og tekniske værktøjer til at opdage, efterforske og forebygge forbrydelser, bemærker han, at den foreslåede nye Prüm-ramme ikke klart fastlægger væsentlige elementer i udvekslingen af data, såsom typerne af forbrydelser, der kan begrunde en forespørgsel, og som ikke er tilstrækkelig klar omkring det personelle anvendelsesområde for de registrerede, der påvirkes af den elektroniske udveksling af data, f.eks. om databaserne, der er genstand for en forespørgsel, kun indeholder data om mistænkte og/eller dømte personer, eller også data om andre registrerede, såsom ofre eller vidner.

Den Europæiske Tilsynsførende mener især, at elektronisk søgning i dna-profiler og ansigtsbilleder kun bør være mulig i forbindelse med individuelle efterforskninger af alvorlige forbrydelser i stedet for enhver strafbar handling, som fastsat i forslaget. Ydermere finder EDPS det nødvendigt i forslaget at indføre fælles krav og betingelser vedrørende data i de nationale databaser, der gøres tilgængelige for elektroniske søgninger, under behørig hensyntagen til forpligtelsen i henhold til artikel 6 i retshåndhævelsedsdirektiv 680/2016 at skelne mellem forskellige kategorier af registrerede (dvs. dømte kriminelle, mistænkte, ofre osv.).

EDPS er også bekymret over konsekvenserne af den foreslåede elektroniske søgning og udveksling af politiregistre for de berørte personers grundlæggende rettigheder. Han mener, at nødvendigheden af den foreslåede elektroniske søgning og udveksling af politiregistre ikke er tilstrækkeligt påvist. Hvis en sådan foranstaltning alligevel vedtages, selv på frivillig basis, vil der være behov for yderligere stærke garantier for overholdelse af proportionalitetsprincippet. I betragtning af de datakvalitetsmæssige udfordringer bør den fremtidige forordning bl.a. udtrykkeligt definere typerne og/eller alvoren af forbrydelser, der kan begrunde en elektronisk forespørgsel i de nationale politiregistre.

Med hensyn til inddragelsen af Europol i Prüm-rammen mener Den Europæiske Tilsynsførende, at hans kommentarer og henstillinger i udtalelse 4/2021 om forslaget til ændring af Europolforordningen står ved magt i forbindelse med Prüm-samarbejdet, især dem, der er relateret til den såkaldte »big data challenge«, altså agenturets behandling af store og komplekse datasæt. Den Europæiske Tilsynsførende vil gerne minde om to af nøglebudskaberne i udtalelsen om Europol: Med øgede beføjelser bør der altid komme et øget tilsyn, og lige så vigtigt bør eventuelle gældende undtagelser i form af fravigelser ikke have lov til at blive reglen.

Forslaget giver mulighed for en kompleks arkitektur til den elektroniske søgning og udveksling af data inden for Prüm-rammen med tre separate tekniske løsninger, udviklet og vedligeholdt af tre forskellige enheder. Den Europæiske Tilsynsførende mener, at forslaget bør være mere eksplicit med hensyn til ansvaret for behandlingen af personoplysninger, især i EUCARIS, som ikke har hjemmel i EU-retten og har en mellemstatslig karakter. Derudover er Den Europæiske Tilsynsførende af den opfattelse, at den foreslåede horisontale styringsmodel for Prüm-rammen i betragtning af omfanget og følsomheden af behandlingen af personoplysninger ikke er egnet og bør styrkes yderligere, f.eks. ved at tildele en central koordineringsrolle til en EU-enhed, f.eks. Kommissionen.

Af hensyn til retssikkerheden finder Den Europæiske Tilsynsførende desuden, at forholdet mellem databeskyttelsesreglerne i forslaget og de eksisterende retlige rammer for databeskyttelse i EU, især retshåndhævelsesdirektivet og forordning (EU) 1725/2018 (databeskyttelsesforordningen), bør præciseres utvetydigt.

Udtalelsen analyserer og kommer også med henstillinger om en række andre specifikke spørgsmål, såsom forbindelsen mellem Prüm-rammen og interoperabilitetsrammen, overførsel af data til tredjelande og internationale organisationer eller tilsynet med behandlingsoperationer med henblik på Prüm-samarbejde.

1. INDLEDNING OG BAGGRUND

1. Den 8. december 2021 vedtog Europa-Kommissionen et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om elektronisk udveksling af oplysninger med henblik på politisamarbejde (»Prüm II«), om ændring af Rådets afgørelse 2008/615/RIA og 2008/616/RIA og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1726, 2019/817 og 2019/818 (»forslaget«) ⁽¹⁾.
2. Forslaget er en del af en større lovgivningspakke, benævnt »EU-kodeks for politisamarbejde«, som også omfatter:
 - et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om udveksling af oplysninger mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder, om ophævelse af Rådets rammeafgørelse 2006/960/RIA ⁽²⁾ og
 - forslag til Rådets henstilling om operationelt politisamarbejde ⁽³⁾.
3. Formålet med EU-kodeksen for politisamarbejde er, som anført af Kommissionen, at styrke retshåndhævelsessamarbejdet på tværs af medlemsstaterne og især udvekslingen af oplysninger mellem de kompetente myndigheder ⁽⁴⁾. Hvad dette angår fastlægger forslaget betingelserne og procedurerne for den elektroniske søgning efter dna-profiler, fingeraftrykdata, ansigtsbilleder, politiregistre og visse køretøjsregistreringsdata samt udveksling af data i tilfælde af et match mellem de myndigheder, der er ansvarlige for forebyggelse, sporing og efterforskning af forbrydelser.
4. Forslaget, såvel som EU-kodeksen for politisamarbejde mere generelt, er knyttet til de politiske mål i flere af EU's strategiske dokumenter på området retlige og indre anliggender, især strategien for EU's sikkerhedsunion ⁽⁵⁾, EU-strategien til bekæmpelse af organiseret kriminalitet 2021-2025 ⁽⁶⁾ og strategien for et fuldt fungerende og robust Schengenområde fra 2021 ⁽⁷⁾. Desuden bør forslagene om indførelse af kodeksen for politisamarbejde ses i lyset af den igangværende reform af Europol og agenturets voksende rolle som Unionens centrale knudepunkt for strafferetlige oplysninger, der indsamler og behandler de stadigt stigende mængder data ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ COM(2021) 784 final.

⁽²⁾ COM(2021) 782 final.

⁽³⁾ COM(2021) 780 final.

⁽⁴⁾ https://ec.europa.eu/home-affairs/news/boosting-police-cooperation-across-borders-enhanced-security-2021-12-08_en

⁽⁵⁾ Meddelelse fra Kommissionen om strategien for EU's sikkerhedsunion, COM/2020/605 final.

⁽⁶⁾ Meddelelse fra Kommissionen om en EU-strategi til bekæmpelse af organiseret kriminalitet 2021-2025 (COM(2021) 170 final).

⁽⁷⁾ Meddelelse fra Kommissionen »En strategi for et fuldt fungerende og robust Schengenområde«, COM(2021) 277 final.

⁽⁸⁾ For yderligere oplysninger se EDPS' udtalelse 4/2021, https://edps.europa.eu/system/files/2021-03/21-03-08_opinion_europol_reform_en.pdf

5. Kommissionen hørte den 5. januar 2022 Den Europæiske Tilsynsførende om forslaget til Prüm II-forordningen i henhold til artikel 42, stk. 1, i forordning (EU) 2018/1725. Kommentarerne og henstillingerne i udtalelsen er begrænset til de bestemmelser i forslaget, der er mest relevante set fra et databeskyttelsesperspektiv.

4. KONKLUSIONER

73. Den foreslåede nye Prüm-ramme fastlægger ikke klart væsentlige elementer i udvekslingen af data, såsom de typer forbrydelser, der kan begrunde en forespørgsel (søgning), især af DNA-profiler, dvs. enhver strafbar handling eller kun mere alvorlige forbrydelser. Derudover er forslaget ikke klart med hensyn til omfanget af registrerede, der berøres af den elektroniske udveksling af data, dvs. om databaserne, der er genstand for en forespørgsel, kun indeholder data om mistænkte og/eller dømte personer, eller også data om andre registrerede, såsom ofre eller vidner.
74. For at sikre nødvendigheden og proportionaliteten af indgrebet i den grundlæggende ret til beskyttelse af personoplysninger er det i lyset af chartrets artikel 52, stk. 1, væsentligt at præcisere foranstaltningernes personelle og materielle anvendelsesområde, dvs. kategorierne af registrerede, der vil blive direkte berørt, og de objektive forhold, der kan begrunde en elektronisk forespørgsel i de respektive databaser i andre medlemsstater eller hos Europol.
75. Den Europæiske Tilsynsførende mener navnlig, at elektronisk søgning i DNA-profiler og ansigtsbilleder kun bør være mulig i forbindelse med individuelle efterforskninger af alvorlige forbrydelser og ikke i forbindelse med en hvilken som helst strafbar handling, som fastsat i forslaget. I overensstemmelse med forpligtelsen i henhold til artikel 6 i retshåndhævelsesdirektivet til at skelne mellem forskellige kategorier af registrerede, bør forslaget desuden indeholde en begrænsning af de kategorier af registrerede, hvis DNA-profiler og ansigtsbilleder, der er lagret i de nationale databaser, bør være tilgængelige for elektroniske søgninger, især i betragtning af den iboende formålsbegrænsning for data fra andre kategorier end dømte kriminelle eller mistænkte.
76. Den Europæiske Tilsynsførende mener, at nødvendigheden af den foreslåede elektroniske søgning og udveksling af politidata ikke er tilstrækkeligt påvist. Hvis en sådan foranstaltning alligevel vedtages, selv på frivillig basis, vil der være behov for yderligere stærke garantier for overholdelse af proportionalitetsprincippet. Navnlig i betragtning af de datakvalitetsmæssige udfordringer, der ikke løses med tekniske foranstaltninger alene, såsom pseudonymisering, bør den fremtidige forordning som minimum definere typerne og/eller alvoren af forbrydelser, der kan begrunde en elektronisk forespørgsel i de nationale politiregistre.
77. Med hensyn til inddragelsen af Europol i Prüm-rammen mener Den Europæiske Tilsynsførende, at hans kommentarer og henstillinger i udtalelse 4/2021 om forslaget til ændring af Europolforordningen står ved magt i forbindelse med Prüm-samarbejdet, især dem, der er relateret til agenturets behandling af store datasæt. Derudover anbefaler EDPS at præcisere det personelle anvendelsesområde, dvs. at specificere de registrerede kategorier, der er genstand for forespørgsler i henhold til artikel 49 og artikel 50, samt tilpasning af opbevaringsperioderne for logfiler for at sikre overensstemmelse med Europolforordningen.
78. Forslaget giver mulighed for en kompleks arkitektur til den elektroniske søgning og udveksling af data inden for Prüm-rammen med tre separate tekniske løsninger, udviklet og vedligeholdt af tre forskellige enheder. Desuden har en af dem - EUCARIS - ikke hjemmel i en EU-retsakt, men har en mellemstatslig karakter. Derfor mener Den Europæiske Tilsynsførende, at forslaget eksplicit bør omhandle ansvaret for behandlingen af personoplysninger i EUCARIS. Derudover mener Den Europæiske Tilsynsførende, at den nuværende horisontale ledelsesmodel for Prüm-rammen, henset til omfanget og følsomheden af behandlingen af personoplysninger, ikke er egnet og bør styrkes yderligere, f. eks. ved at tildele en central koordineringsrolle til en EU-enhed, f.eks. Kommissionen.
79. Et andet vigtigt element i forslaget, som kræver omhyggelig analyse af dets konsekvenser for grundlæggende rettigheder, er tilpasningen af Prüm-rammen til interoperabilitetsrammen for EU's informationssystemer på området retlige og indre anliggender. Den Europæiske Tilsynsførende opfordrer medlovgiveren til at overveje behovet for yderligere regler i denne henseende, f.eks. i en gennemførelsesretsakt eller delegeret retsakt, som bør adressere specifikke udfordringer såsom kvaliteten og ydeevnen af matchalgoritmer til ansigtsbilleder.

80. I betragtning af, at forslaget retsgrundlag bl.a. omfatter artikel 16 i TEUF, anbefaler Den Europæiske Tilsynsførende, for en klarheds og sikkerheds skyld, at det præciseres i forslaget, at databeskyttelsesbestemmelserne i kapitel 6 ikke berører anvendelsen af retshåndhævelsesdirektivet og EU's forordning om databeskyttelse, hvad angår behandling af personoplysninger i forbindelse med retshåndhævelsessamarbejde inden for Prüm-rammen.
81. Den Europæiske Tilsynsførende mener endvidere, at kravet om regelmæssige revisioner af behandlingsoperationer vedrørende personoplysninger i forbindelse med Prüm II-forordningen bør udvides og også omfatte behandlinger af personoplysninger på nationalt plan. I denne sammenhæng anbefaler Den Europæiske Tilsynsførende, at artikel 60, stk. 2, i forslaget generelt henviser til Den Europæiske Tilsynsførendes beføjelser i henhold til artikel 58 i EU's databeskyttelsesforordning og ikke kun til nogle af dem.

Bruxelles, den 2. marts 2022

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

V

(Øvrige meddelelser)

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af enhedsdokument med ændringer efter godkendelse af en ændring af mindre omfang i overensstemmelse med artikel 53, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012

(2022/C 225/05)

Europa-Kommissionen har godkendt denne ændring af mindre omfang i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 664/2014 ⁽¹⁾.

Ansøgningen om godkendelse af denne ændring af mindre omfang findes i Kommissionens eAmbrosia-database.

ENHEDSDOKUMENT

»Mortadella Bologna«

EU-nr.: PGI-IT-0325-AM02 - 17.11.2021

BOB () BGB (X)

1. Betegnelse(r) [på BOB eller BGB]

»Mortadella Bologna«

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. Produkttype**

Kategori 1.2: Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Ved markedsføringen har »Mortadella Bologna« følgende organoleptiske, kemiske og fysisk-kemiske egenskaber:

Organoleptiske egenskaber:

Udseende: oval eller cylindrisk form

⁽¹⁾ EUT L 179 af 19.6.2014, s. 17.

Konsistens: produktet er fast med en spændstig konsistens

Udseende ved udskæring: snitfladen skal være glat med en ensartet lys rosa farve. Skiverne skal have hvide, kantede pletter af fedtvæv (mindst 15 % af den samlede masse), der eventuelt hænger sammen med muskelvæv. Fedtvævet skal være ligeligt fordelt og hænge godt sammen med resten. Der må ikke være nogen samlinger af fedt eller gelatine, og den fedtholdige film skal være minimal. Farve: ensartet lys rosa

Duft: karakteristisk aromatisk duft

Smag: karakteristisk delikat smag uden spor af røg

Kemiske og fysisk-kemiske egenskaber:

- Samlet proteinindhold: mindst 14,50 %
- Forhold mellem kollagen og protein: højst 0,18
- Forhold mellem vand og protein: højst 4,10
- Forhold mellem fedt og protein: højst 2,00
- pH-værdi: mindst 6
- Salt: højst 2,8 %.

3.3. Foder (kun for animalske produkter) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)

»Mortadella Bologna« består af en blanding af svinekød, der stammer fra tværstribede muskler, og som er hakket til fine stykker i en kødhakker, terninger af svinefedt fra halsen, salt og peber (hel, i stykker eller i pulverform), fyldt i naturlige eller syntetiske hylstre, som vanddamp kan trænge igennem, og pølsen tilberedes derefter over lang tid i en tørreovn. Denne proces skal sikre, at den færdige pølses vægt svinder mindst 3 % inden tilberedning. Det er også tilladt at anvende følgende: svinemave, hvor slimhinder er fjernet, hårdt svinefedt, vand i overensstemmelse med god industriel praksis, naturlige aromaer (højst 0,3 % af blandingens samlede vægt), krydderier og urter, pistacienødder, sukker (højst 0,5 %), højst 140 ppm natrium- og/eller kaliumnitrit samt ascorbinsyre og natriumsalt heraf. Røgaromaer, polyphosphater, tekniske hjælpestoffer og ethvert stof, der selv sekundært påvirker produktets farve, er ikke tilladt. Maskinsepareret kød må ikke indgå i sammensætningen af dette produkt.

3.4. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Alle faser af produktionen af Mortadella Bologna, fra tilberedningen af blandingen til afslutningen af kølefasen, skal finde sted i det produktionsområde, der er omhandlet i punkt 4 i dette dokument.

3.5. Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til

»Mortadella Bologna« kan markedsføres enten uemballeret til udskæring, vakuumpakket eller pakket i en beskyttende atmosfære, enten hel, i portioner eller i skiver. Emballering, udskæring og portionspakning må kun finde sted i det produktionsområde, der er nævnt i punkt 4 i dette dokument, og kun under kontrolorganets tilsyn.

»Mortadella Bologna« er et meget sart produkt, der er følsomt over for ydre påvirkninger, navnlig lys og luft. Ved udskæring af »Mortadella Bologna« skal hylstret fjernes, og hele produktet udsættes derfor for luft og lys direkte. Hvis produktet udsættes for ydre påvirkninger under ukontrollerede forhold, medfører det iltning, som uigenkaldeligt ændrer produktets organoleptiske egenskaber, hvilket navnlig medfører, at skiverne bliver mørke, og at duften og smagen forringes. Det er derfor vigtigt, at udskæring finder sted i det geografiske produktionsområde, efter at kølefasen er afsluttet.

3.6. Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til

Den beskyttede geografiske betegnelse »Mortadella Bologna« må ikke oversættes og skal anføres på etiketten med tydelige bogstaver, der ikke kan slettes, og som klart kan skelnes fra enhver anden tekst. Betegnelsen skal umiddelbart efterfølges af ordlyden »Indicazione Geografica Protetta« [Beskyttet geografisk betegnelse] og/eller forkortelsen »IGP«

[BGB], som skal oversættes til det relevante sprog for det marked, som produktet markedsføres på. Der må ikke anføres andre oplysninger end de udtrykkeligt tilladte. Det er dog tilladt at angive navne, firmanavne eller brands, forudsat at de ikke er af rosende karakter eller vildleder forbrugeren.

4. Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning

Det område, hvor »Mortadella Bologna« fremstilles, omfatter følgende regioner eller provinser: Emilia-Romagna, Piemonte, Lombardiet, Veneto, provinsen Trento, Toscana, Marche og Lazio.

5. Tilknytning til det geografiske område

Forbindelsen mellem »Mortadella Bologna« og det geografiske område bygger på produktets fremragende omdømme og kvalitet, som er faktorer, der skyldes producenterens knowhow og særlige færdigheder.

Tilknytningen til produktionsområdet er skabt på baggrund af pølseproducenterens tekniske færdigheder. De har gennem tiden vist, at de er dygtige til deres håndværk, og gjort det muligt at videreføre fremstillingsmetoder, der fuldt ud er tilpasset den veletablerede tradition. I modsætning til almindelig mortadella skal »Mortadella Bologna« fremstilles efter en meget strengere procedure, der svarer til den metode, der har været anvendt i århundreder i det afgrænsede geografiske område. Denne procedure gør det muligt at udvikle produktets særlige egenskaber, navnlig dets konsistens, farve og organoleptiske egenskaber.

En korrekt udførelse af visse faser af produktionen, f.eks. hakningen, giver produktet dets velkendte fasthed, som kan konstateres både i produktets komprimerede tilstand og når det tygges. De teknologiske begrænsninger, der pålægges i denne fase, gør det også muligt at udvikle en særlig lys og ensartet rosa farve ved endt fremstilling.

Faglige publikationer bekræfter og anerkender også ovenstående. F.eks. følgende uddrag: »Magert råt kød skæres i stykker på under en millimeter i kødhakkeren, og hvis dette skridt ikke udføres korrekt, går det ud over mortadellaens farve, skær og konsistens« fra bogen *Mortadella che passione* [En passion for Mortadella] af C. Marconi and G. Roversi (CAIRO, Milan 2015), særligt afsnittet »Come si fa la mortadella IGP« [Sådan laves Mortadella BGB] om fremstillingsmetoden for Mortadella Bologna BGB i kapitel 2, s. 65.

Desuden er tilberedningsprocessen også en afgørende faktor for at opnå et færdigt produkt af høj kvalitet. Det er en langsom proces, hvis varighed varierer alt efter pølsens diameter, og som udvikler den farve og vifte af aromaer, der gør »Mortadella Bologna« til noget ganske særligt. Det bekræfter følgende uddrag: »Den måde, som mortadella traditionelt tilberedes på, kaldes »stufatura«, fordi den tilberedes langsomt over lang tid ved lav temperatur. Tilberedningen udføres i store tørreovne (med ventilatorer) med tvungen konvektion. Mortadellas organoleptiske egenskaber kan derfor tilskrives den langsomme tilberedning. Tilberedningen tager mange timer, både på grund af mortadellapølsernes store størrelse (op til 40 kg) og på grund af typen af varmeoverførsel og den lave temperatur«. Dette uddrag er fra bogen *Mortadella che passione* af C. Marconi and G. Roversi (CAIRO, Milan 2015), særligt afsnittet »Come si fa la mortadella IGP« om fremstillingsmetoden for Mortadella Bologna BGB i kapitel 2, s. 68.

Mortadella Bologna er den mest berømte pølse i Bolognas gastronomiske tradition, og den går i hvert fald tilbage til mindst det 16. århundrede. Produktet forekommer i talrige litterære og historiske vidnesbyrd om de forskellige tidsaldrer siden den sene renaissance.

Den lokale mortadellatradition er blevet bevaret helt frem til i dag og har spredt sig fra det oprindelige produktionsområde til naboområderne, efterhånden som handelen med fødevarer har bredt sig.

Ud over ovennævnte historiske vidnesbyrd er der ingen tvivl om, at produktet er en del af regionen Emilias traditionelle gastronomiske kulturarv, og det indgår ofte som en del af de lokale skikke, som siden har spredt sig til naboområderne.

Udtrykket »Bologna« bruges i sig selv mange steder til at henvisne til »Mortadella Bologna«.

Endelig er produktionen af »Mortadella Bologna« inden for det afgrænsede geografiske område ligeligt fordelt mellem regionerne i det centrale/nordlige Italien, Emilia-Romagna, og regionerne i det centrale Italien.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

Varespecifikationens fulde tekst er tilgængelig på webstedet: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller:

ved at gå direkte til hjemmesiden for ministeriet for landbrug, fødevarer og skovbrug (www.politicheagricole.it), klikke på »Qualità« (øverst til højre på skærmen), dernæst på »Prodotti DOP IGP STG« (til venstre på skærmen) og til sidst på »Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE«.

MEDDELELSE — OFFENTLIG HØRING**Geografiske betegnelser fra Republikken Usbekistan, der ønskes beskyttet som geografiske betegnelser i Den Europæiske Union**

(2022/C 225/06)

Der pågår i øjeblikket forhandlinger om en udvidet partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem EU og Republikken Usbekistan, som omfatter beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer. I den forbindelse er registreringen i Den Europæiske Union af nedenstående betegnelse som beskyttet geografisk betegnelse under behandling.

Kommissionen opfordrer alle medlemsstater, tredjelande eller fysiske eller juridiske personer, der har en legitim interesse, og som har bopæl eller er etableret i en medlemsstat eller et tredjeland, til at rejse indsigelse mod en sådan beskyttelse ved at fremsende en behørigt begrundet erklæring.

Indsigelserne skal være Kommissionen i hænde senest en måned efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse. Indsigelserne sendes til følgende e-mailadresse: AGRI-NEIGHBOURS@ec.europa.eu.

Indsigelserne antages kun, hvis de modtages inden for ovennævnte frist, og hvis de godtgør, at:

- beskyttelsen af den foreslåede betegnelse kolliderer med navnet på en planteart eller en dyrerace og derfor vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse
- den foreslåede betegnelse er helt eller delvis enslydende med en betegnelse, der allerede er beskyttet i Unionen i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, eller med en af de geografiske betegnelser fra tredjelande, der er beskyttet i Unionen i henhold til bilaterale/multilaterale aftaler, som er offentligt tilgængelige på følgende adresse:
<https://www.tmdn.org/giview/>.
- beskyttelsen af den foreslåede betegnelse som følge af et varemærkes anseelse og omdømme og varigheden af dets anvendelse kan vildlede forbrugerne med hensyn til produktets sande identitet
- beskyttelsen af betegnelsen vil skade en helt eller delvist enslydende betegnelse eller et varemærke eller produkter, som lovligt har været markedsført mindst fem år forud for datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse
- eller hvis de påviser forhold, hvoraf det kan slutes, at den betegnelse, der ønskes registreret, er en artsbetegnelse.

Ovennævnte kriterier vil blive vurderet i forhold til Unionens område, som i forbindelse med intellektuelle ejendomsrettigheder kun refererer til det eller de områder, hvor de pågældende rettigheder er beskyttet. Beskyttelsen af disse betegnelser i Den Europæiske Union afhænger af, om denne procedure får en vellykket afslutning og munder ud i en efterfølgende retsakt.

Liste over geografiske betegnelser for landbrugsvarer og fødevarer fra Republikken Usbekistan, der skal beskyttes som geografiske betegnelser i Den Europæiske Union ⁽²⁾

Betegnelse	Kort beskrivelse
»БОГИЗАГОН/БОГ'ИЗОГ'ОН«/»БАГИЗАГАН /BAGIZAGAN«	Vin

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Liste fra Republikken Usbekistans myndigheder.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions
Publikationskontor
L-2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA